2023KO OTSAILAREN BATEAN SINATUTAKO HITZARMENAREN GEHIGARRIA; HITZARMEN HORREKIN, BILBOKO UDALAK BILBAO BIZKAIA MUSEOAK S.L SOZIETATEARI EMATEN DION DIRULAGUNTZA IZENDUNA BIDERATZEN DA.

HONAKO HAUEK BLDURIK:

ALDE BATETIK, Gonzalo Olabarria Villota jauna, Bilboko Udalaren Kultura eta Gobernantza Saileko zinegotzi ordezkaria, udal horren izenean eta ordezkari modura (Udalaren helbidea: Ernesto, 1, 48007 Bilbo; IFZ: P-4802400-D).

ETA BESTETIK Sorkunde Aiarza Begoña andrea, Bilbao Bizkaia Museoak SL sozietatearen izenean, erakunde horretako koordinatzailea baita. Helbidea: Mirasol Kondearen kalea, 2 - 48003 Bilbo; IFZ: B95746368.

ADIERAZTEN DUTE:

1.- 2023-02-01ean, Bilbao Bizkaia Museoak S.L sozietateak eta Bilboko Udalak hitzarmen bat sinatu zuten, Bilboko Udalak entitate horri eman behar zion izendun dirulaguntza bat bideratzeko, 1.019.988 €-koa, 2023 ekitaldian zehar bere jarduera gauza zezan.

II.- Bilbao Bizkaia Muselak SL sozietatearen administrazio-kontseiluak erabaki zuen, 2023ko maiatzaren 22an, entitate fundatzaile bakoitzak (hau da, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Bilboko Udalak) ekarpen berezi bat egitea, 72.235 €-koa, 2022ko ekitaldiko saldo negatiboari aurre egiteko, hartara ez zedin gehitu entitateak 2023rako aurreikusitako ustiapen-defizita.

III. - Bilboko Udalaren Osoko Bilkurak, 2023ko iraileko bilkuran, onetsi zuen beste ekarpen bat egitea Bilbao Bizkaia Museoak SL sozietateari, 72.235 €-koa, izendun dirulaguntza moduan, entitateak 2023an zeharko jarduera gara zezan.

IV.- Horretarako, alderdiek erabaki zuten elkarlanerako hitzarmen hau sinatzea, klausula hauen arabera:

ADENDA AL CONVENIO SUSCRITO CON FECHA UNO DE FEBRERO DE 2023, POR EL QUE SE CANALIZA LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA QUE EL AYUNTAMIENTO DE BILBAO CONCEDE A BILBAO BIZKAIA MUSEOAK, S.L.

REUNIDOS

DE UNA PARTE, D. Gonzalo OlabarrÍa Villota, Concejal Delegado del Área de Cultura y Gobernanza del Ayuntamiento de Bilbao, actuando en nombre y representación de este Ayuntamiento, que tiene su domicilio en Plaza Ernesto Erkoreka, nº 1, (48007 Bilbao) y el NIF P-4802400-D.

DE OTRA PARTE, Dª. Sorkunde Aiarza Begoña, en nombre y representación de la entidad Bilbao Bizkaia Museoak, S.L., de la que es Coordinadora; la entidad tiene su domicilio en calle Conde Mirasol, 2 (48003 BILBAO) y NIF B95746368.

EXPONEN

I.- Que con fecha 1-2-2023 Bilbao Bizkaia Museoak, S.L. y el Ayuntamiento de Bilbao suscribieron un convenio por el que se canalizó la subvención nominativa que, por importe de 1.019.988€, el Ayuntamiento de Bilbao concederá a la entidad para que ésta pueda desarrollar su actividad a lo largo del ejercicio 2023.

II.- Que el Consejo de Administración de Bilbao Bizkaia Museoak, SL acordó, en sesión de 22 de mayo de 2023, que cada entidad fundadora (Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamiento de Bilbao) realizara un aportación extraordinaria por importe de 72.235€ para hacer frente al saldo negativo del ejercicio 2022, de manera que éste no incremente el déficit de explotación previsto por la entidad para el 2023.

III.- Que el Pleno del Ayuntamiento de Bilbao, en su sesión del mes de septiembre de 2023, ha aprobado realizar una nueva aportación a Bilbao Bizkaia Museoak, S.L. por importe de 72.235€, en concepto de subvención nominativa para que la entidad pueda desarrollar su actividad a lo largo del 2023.

IV.- Que a tal fin, las partes acuerdan la suscripción del presente convenio de colaboración con arreglo a las siguientes:

KLAUSULAK

BAT.- XEDEA.- Hitzarmen honen xedea da Bilboko Udalaren eta Bilbao Bizkaia Museoak SL sozietatearen artean gauzatuko den elkarlana erregularizatzea; izan ere, Bilboko Udalak erabaki zuen gastu arruntetarako izendun dirulaguntza bat esleitzea entitate horri, 2023ko ekitaldian zeharko jarduera gauza zezan, eta, orain, hitzarmen gehigarri honekin, zenbateko horri beste gehigarri bat erantsiko dio.

BI.- UDALAREN EKARPENA.- Bilboko Udalak konpromisoa hartzen du Bilbao Bizkaia Museoak SL sozietateari beste zenbateko gehigarri bat ordaintzeko, 72.235,00 €-koa, entitate horrek 2023ko ekitaldian izango zuen gastu arruntetarako emandako izendun dirulaguntzaren gehigarri moduan.

Zenbateko gehigarri hori entitateak 2023an garatu beharreko urteko programazioa gauzatzeko da; hau da, 2023rako aurkeztu zuen jardueren proiektuaren arabera gauzatu behar duen programazioa —2023ko otsailaren 1ean entitate horrekin sinatutako elkarlanerako hitzarmenarekin batera aurkeztu zuen proiektu hori.

HIRU.- ORDAINKETA.- Ekarpen gehigarri hori, 72.235 €, aldez aurretik ordainduko da, behin hitzarmen hau sinatutakoan, eta ez da beharrezkoa izango entitate onuradunak bermerik ezar dezan.

Zenbateko hori 2023ko aurrekontu-ekitaldiko udal-aurrekontuko 11010 33310 4350470 partidaren kontura ordainduko da.

Dirulaguntza hori ematen da entitateak urtean zehar izango duen ustiapen-defizita berdintzeko, eta, beraz, dirulaguntzaren zenbatekoa ezingo da izan defizit hori baino handiagoa. Hala gertatzen bada, aldea itzuli egin beharko zaio Bilboko Udalari.

Ekarpen hori bateragarria izango da xede horretarako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziok edo entitate publiko edo pribatuk emanda ere, dela Estatukoa, Europar Batasunekoa edo nazioarteko organismo bat. Hala ere, dirulaguntzen zenbatekoa (bera bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO.- El objeto del presente Convenio es regularizar la colaboración que se desarrollará entre el Ayuntamiento de Bilbao y Bilbao Bizkaia Museoak, S.L. como consecuencia de la adenda al importe que, en concepto de subvención nominativa para gastos corrientes, acordó el Ayuntamiento de Bilbao conceder a la referida entidad para desarrollar su actividad anual a lo largo del ejercicio 2023.

SEGUNDA.- APORTACIÓN MUNICIPAL. El Ayuntamiento de Bilbao se compromete a abonar a Bilbao Bizkaia Museoak, SL una cantidad complementaria por importe de 72.235,00€, como adenda a la cantidad ya concedida en concepto de subvención nominativa para gasto ordinario de la entidad durante el ejercicio 2023.

Dicha cantidad complementaria será destinada a desarrollar la programación anual de la entidad durante el ejercicio 2023, conforme al proyecto de actividades para el año 2023 presentado junto al convenio de colaboración suscrito con la entidad el 1 de febrero de 2023.

TERCERA.- ABONO.- El abono de los 72.235€ se realizará por anticipado, una vez firmado el presente convenio, sin que sea necesario exigir a la entidad beneficiaria la constitución de una garantía.

Esta cantidad será abonada con cargo a la partida 11010 33310 4350470 del presupuesto municipal del ejercicio presupuestario 2023.

La subvención se concede para cubrir el déficit de explotación de la entidad durante el año, por lo que el importe de la subvención no podrá resultar superior a dicho déficit. Si se produjera dicha circunstancia, la diferencia deberá reintegrarse al Ayuntamiento de Bilbao.

La referida aportación será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. No obstante, el importe de las

batzuekin batera) ezingo da izan diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

LAU.- GAINERAKO KLAUSULAK.- Lankidetza-hitzarmen honi aplikatzekoak zaizkion gainerako klausulak —beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasunari, programa aldatzeari, hitzarmena suntsiarazteari eta aplikatzea dagokion foruari buruzkoak—, 2023ko otsailaren 13an entitatearekin sinatutako elkarlanerako hitzarmenean jasotako berberak izango dira, hau da, 2023ko ekitaldiko gastu arruntetarako izendun dirulaguntza emateko sinatutako hitzarmenean jasotakoak.

Eta horrekin ados daudelako froga moduan, hemen parte hartzen duten alderdiek hitzarmen hau sinatzen dute, ale bitan, Bilbon, ...2023ko ....aren................(e)an.

subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere en cada caso el coste de los conceptos subvencionados.

CUARTA.- RESTO DE LAS CLAUSULAS.- El resto de las clausulas aplicables a este convenio de colaboración relativas a compatibilidad con otras subvenciones reintegro de la subvención, modificación del programa, resolución, y normativa y fuero aplicable, serán las mismas que se recogen en el convenio de colaboración suscrito con la entidad el 1 de febrero de 2023 para la concesión de la subvención nominativa para gasto ordinario durante el ejercicio 2023.

Y en prueba de conformidad, las partes intervinientes firman el presente Convenio, por duplicado, en Bilbao, a ……………………………

BILBAO BIZKAIA MUSEOAK, SL

Firmado/Sinatuta:

Dña. Sorkunde Aiarza Begoña anderea

BILBOKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE BILBAO
KULTURA ETA GOBERNANTZA SAILEKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA/
CONCEJAL DELEGADO DEL AREA DE CULTURA Y GOBERNANZA

Firmado/Sinatuta:

D. Gonzalo Olabarría Villota jn.